

Art des Fahrzeuges		Fabrikmarke		Typ		Typenschein-Nummer	
Lieferwagen		RENAULT		T r a f i c (PCX 200)		CH 3700 23	
Hersteller		Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt					
Erkennungsmerkmale		auf Herstellerplakette vor Fahrgestellnummer "VF1PCX200."					
Herstellerplakette		rechts, unten im Einstieg					
Fahrgestellnummer		rechts, auf Trittbrett (Plastictritt anheben)					
Motorkennzeichen		"829 E 720" rechts, vorn seitlich auf Motorblock (Plakette)					
Hauptimporteur		RENAULT (SUISSE) SA, 8105 Regensdorf					
Geprüftes Fahrzeug		VF1PCX200E0000001					
Fahrgestell		Motor					
Anzahl Achsen		2		Anzahl Räder		4	
Lenkung		mechanisch					
Getriebe		mechanisch synchronisiert					
Anzahl Gänge		5		Achsantrieb		HR	
Betriebsbremse		*) hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR					
Hilfsbremse		1. + 2. Kreis der Betriebsbremse					
Feststellbremse		mechanisch, IB, wirkend auf HR					
Dauerbremse		Niveauekontrolle, Kontrollampe kombiniert					
2-Kreis-Kontrolle							
Karosserie		Kasten mit- oder ohne Fenster					
Anzahl Türen		4		Geschw. Messer		km/h	
Sicherheitsgurten		v Ar4m + B (E)		h		-	
Unterlegkeil		-		Rückspiegel		links + rechts	
Diebstahlsicherung		-					
Anzahl Plätze		t 3 v 3		M		h	
Masse		innen aussen		Achsabstand		2969 /	
Länge		2720 4767		Doppelachse		v h	
Breite		1200/1650 1905		Spurweite		v 1573 h 1513	
Höhe		1800 2500		Spurweite		v h	
Ueberhang		v 900 1002		h		-	
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		Spurkreis		l 11450 r 11450			
Marke		RENAULT		Typ		829 E 720	
Bauart		Reihe		Takte		4	
Treibstoff		B		Lage		vorn	
Kühlung		Wasser		Anzahl Zylinder		4	
Bohrung		88		Hub		82	
Hubraum		1994		Steuer-PS		10,16	
Leistungs-kW		61 (ISO)		bei U/min		5000	
Lärm-Standmessung		72,5		dBA bei U/min		3750	
Schalldämpfer		2 Töpfe: 1. 353x213x103 mm				57	
		2. 373x210x140 mm				51	
Abgasprüfung		CO im Leerlauf 1,5 % bei 800 U/min.					
Entstörung		ECE-10, BAV Anh. 8 Ziff. 3+4, Art: D					
Gewichte		vorn		hinten		total	
Leergewicht		805		700		1505	
Nutzlast		350		1095		1445	
Gesamtgewicht		1155		1795		2950	
Fabrikgarantie		205 R 14 C					
Reifengröße		6 / 3,75		6 / 3,75			
Ply / bar		1850		1850			
Tragkraft		130		130			
für V max		6 J x 14, ET 53, Stahl					
Felgen							
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst		1050 / 700		mech. Getriebe		autom. Getriebe	
Garantiertes Gesamtzuggewicht		-					
Geprüfte Anhängelast		1050 (IA 5,43)					
Garantierte Dachlast		200					
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		125					
gemessen km/h bei U/min		Motor		Zapfwelle			

Ausrüstung	CR	(E)
Fernlichter	CR	(E)
Abblendlichter	A	(E)
Standlichter	R-S1	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	1	(E)
Richtungsblinker	v	1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v	s h I (E)
Markierlichter	v	s h
Nebelschlusslichter	B	(E)
Zusätzliche Lichter	2 separat	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 Blatt	
Scheibenwischer	KLAXON CH 5 0701 05 mit/ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle	

# Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	R E N A U L T Trafic		
Typenscheinnummer	CH	3700	23
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	3	vom 3
Leergewicht	1505	Treibstoff	B
Nutzlast	1445	Steuer-PS	10,16
Gesamtgewicht	2950	Hubraum	1994

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

\*) Betriebsbremse: Kreisaufteilung: 1. Kreis = halbe Vorderachse, 2. Kreis = halbe Vorderachse und Hinterachse.

Ort und Datum der Prüfung Paris/Lardy, 30.5. - 3.6.83  
Gau/lin.

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	R E N A U L T	T r a f i c (PCX 200)	3700 23

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
829 E 720	m5	5,43	76,0	72,5 3750	aa)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			L Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	M Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M Emissionen in g/km Emissions en g/km NO		
829 E 720	m5	5,43				1,5 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 01.06.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation